

多伦文史资料

第一辑

政协多伦县文史委员会

任月海 编译

内蒙古大学出版社

责任编辑 邓池君

封面设计 张燕红

ISBN 7-81074-921-8



9 787810 749213 >

ISBN 7-81074-921-8/K·64

定价: 25.00 元

多伦文史资料

(第一辑)

政协多伦县文史委员会

任月海 编译

内蒙古大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

多伦文史资料. 第一辑/任月海编译. —呼和浩特:
内蒙古大学出版社, 2006. 2
ISBN 7-81074-921-8

I. 多… II. 任… III. 文史资料-多伦县-近代
IV. K292.64

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 015281 号

书 名	多伦文史资料(第一辑)
编 译	任月海
责 任 编 辑	邓池君
封 面 设 计	张燕红
出 版	内蒙古大学出版社 呼和浩特市大学西路 235 号(010021)
发 行	内蒙古新华书店
印 刷	内蒙古政府机关印刷厂
开 本	880 × 1230/32
印 张	8.125
字 数	215 千
版 期	2006 年 2 月第 1 版 2006 年 2 月第 1 次印刷
标 准 书 号	ISBN 7-81074-921-8/K·64
定 价	25.00 元

本书如有印装质量问题,请直接与出版社联系

《多伦文史资料》第一辑编辑委员会

主 任:冯绵俊(政协多伦县七届委员会主席)

副主任:史春红(中共多伦县委常委、宣传部部长)

罗秀芳(政协多伦县七届委员会副主席)

马长快(政协多伦县七届委员会文史委员会主任)

任月海(政协多伦县七届委员会文史委员会副主任)

委 员:赵占发(政协多伦县七届委员会副主席)

周 平(政协多伦县七届委员会副主席)

刘兆华(政协多伦县七届委员会副主席)

王凯龙(政协多伦县七届委员会办公室主任)

闫淑琴(政协多伦县七届委员会提案委员会主任)

周永杰(政协多伦县七届委员会文史委员会副主任)

朱增武(政协多伦县七届委员会委员)

吕银顺(政协多伦县七届委员会委员)

刘永昌(政协多伦县七届委员会委员)

王泗义(政协多伦县七届委员会委员)

编 译:任月海

序 言

多伦位于内蒙古自治区锡林郭勒盟的东南端,在历史上称为“多伦诺尔”,是滦河上游主要的水源涵养地,距长城重要关隘独石口、古北口和喜峰口均在 200 公里左右,是从内地进入蒙古草原的必经之地,在历史上一直是汉地农耕文明与北方游牧文明融合的最前沿。根据最近一些年的文物考古发现,早在六千至四千年以前就有人类居住的痕迹,特别是辽金元时期更是北方民族与中原内地交往以至冲突的重要地区。北宋时期辽国曾在这里经营城池,即多伦城北的白城子,成吉思汗攻打金国时将这里作为后方供给线留下了许多神秘的传说,忽必烈建元登基经营上都城的同时,在辽代白城子的基础上兴建避暑凉亭,即东凉亭,至今城池的痕迹依稀可见。

而真正使多伦能够名扬海内外的则是从清康熙三十年(1691 年)以后,1690 年康熙亲征噶尔丹取得胜利,翌年在多伦诺尔会盟喀尔喀蒙古三部和内蒙古四十八旗王公贵族,促使喀尔喀蒙古正式归附清朝,确立了中国北部边疆版图。多伦诺尔会盟,密切了内外蒙古与清朝中央政府的关系,对抵御外族侵略和巩固清代多民族国家的统一,具有重要历史意义。作为对这一重大历史事件的纪念,康熙在多伦创建蒙古喇嘛教中心——汇宗寺,迎请藏传佛教四大领袖之一的章嘉活佛住持多伦管理整个蒙古地区宗教事务。雍正继承康熙的做法,在汇宗寺附近又修建善因寺。汇宗寺和善因寺的兴建,使多伦诺尔迅速发展成为蒙古藏传佛教的中心,对蒙古地区政治、经济、文化等各个方面产生了深刻的影响。与此同时,康熙应蒙古王公的要求准许内地商号以多伦为中心开辟汉地与蒙古草原的商道,并赐予

在多伦经商的各大商号以官职,给予优惠的待遇,促使京城、直隶、山西、陕西、山东等地商人蜂拥而至,在多伦形成庞大的旅蒙商队伍。到乾隆六年,以额尔腾河为界,河的右岸为喇嘛寺庙城,左岸为繁华的草原商业城。在商业城,纵横十八条街道里,商业店铺、会馆、寺庙错落有致,分布其间。同治年以后最为兴盛,注册商号4000多家,人口十几万,为当时蒙古地区最大的一座商业城市,是清代最典型的旅蒙商之都。就现存的汇宗寺、善因寺部分建筑和保存比较完整的山西会馆、娘娘庙、清真寺等建筑群落,仍然可以透视出繁荣于清代二百多年的蒙古草原寺庙之都和旅蒙商之都的文化特色,具有深远的历史意义和文化艺术价值。清朝灭亡以后,多伦战事频仍,军阀混战,日益走向衰落。1933年日寇铁蹄踏入察北重镇多伦,爱国将领冯玉祥、方振武、吉鸿昌在张家口组织的察哈尔民众武装抗日同盟军,经过七昼夜的浴血奋战,死伤1600多名将士,终于将日寇赶出多伦城,是“九·一八”以来中国军队收复的第一座重镇,具有重要的历史纪念意义。1945年8月随着抗日战争的结束,共产党建立起了民主政权。1946年内战再起,国民党军队占领多伦,人民处于水深火热之中。1948年4月多伦解放,共产党建立了民主政府,开始了社会主义建设。

综上所述,多伦有着深刻的历史文化内涵,具有民族、宗教、历史、革命斗争等多方面的研究价值。

然而由于历史原因,许多历史文献散失,多伦原有的历史风貌人们难以说清,因此,对多伦史料的挖掘和整理工作已是当务之急。特别是清末和民国期间,由于多伦在蒙古地区的特殊地位,不仅内地的文人墨客,甚至西方人和日本人也飘洋过海,源源不断地来到多伦,他们用异域人的眼光打量着这块陌生的土地及其生活在这里的芸芸众生,写下了大量关于多伦的各种著述,留下了对于多伦政治、经济、文化、社会等方面之形形色色的观感、研究和评论。无论是从历史研究、民族交往、文化交流,还是对地方历史文化的自我认识等多种角度来看,这些著述不该是封存于库的资料,而是有待开发、内容极其

丰富的历史文化资源。鉴于以上原因,我们认为挖掘和整理这些文史资料是人民政协工作的重要组成部分,是开展爱国统一战线工作的有效形式,也是一项有益当代、惠及后世的社会主义文化事业。自2004年以来,政协多伦县七届委员会把收集整理地方文史资料作为一项重要工作来抓,采取切实有效措施,健全文史资料征集和编纂队伍,收集到大量鲜为人知的珍贵史料。经过编委会同志的积极努力,我们首先出版《多伦文史资料》第一辑,以后随着这方面工作的不断深入,还将有更多的文史资料陆续出版。其目的在于,一方面发挥补史之缺、续史之遗、匡史之误的作用,为史学研究提供参考和依据;另一方面,通过客观地反映历史史实,为现在的社会主义建设提供有益的借鉴,推动多伦历史文化的研究、开发和利用,也为激发广大干部、职工、群众爱国爱乡热情提供一部生动的教材。当然,书中的原作者毕竟受历史的、文化的、甚至侵略的眼光看待多伦,因此对多伦的反映有真实的一面,也难免有变形、歪曲的一面,需要读者用历史唯物主义的观点和方法认真甄别,取其精华,弃其糟粕。

在本书的资料整理、出版过程中,多伦县委政府给予了很大的支持,政协文史委及全体编委会成员付出了努力,内蒙古大学出版社的邓池君先生提供了很多帮助,特别是本书的编译者任月海同志付出了很大的心血,在此一并表示感谢。

冯绵俊

2006年1月20日

目 录

多伦诺尔记	(日本)剑虹生 著 岭东日报 译(1)
多伦诺尔厅调查记	刘钟葵 著(9)
多伦诺尔开辟商埠的调查报告	刘驹宾 著(18)
察哈尔之多伦调查记	杨 溥 著(26)
多伦事情	(日本)佐藤晴雄 著 任月海 译(35)
多伦诺尔的喇嘛庙	(日本)泷川政次郎 著 任月海 译(92)
历代章嘉呼图克图传略	丁实存 著(116)
内蒙古黄教概记	多伦诺尔喇嘛印务处 编(126)
章嘉呼图克图活佛	(日本)桥本光宝 著 任月海 译(141)
多伦旅蒙商	原内蒙古商业厅科学研究所 编(152)
一九四八年八月多伦市政府工作报告 ...	原中共平北地委档案(172)
察哈尔抗日同盟军始末	察哈尔抗战档案(184)
蒙古军政府研究	(日本)森久男 著 任月海 译(200)
多伦汇宗寺在清代边疆史上的意义	任月海 著(237)

多伦诺尔记^①

(日本) 剑虹生 著

岭东日报 译

序 言

斛律金讴曰：天苍苍，野茫茫，风吹草低见牛羊。游蒙古者，何人不生此感乎。由来塞外之地，渺茫无际，薰风吹青草而扬绿波，洋洋乎如望青海原焉。我初共惊宇宙之玄玄无穷，不觉何物宿于神秘之身。

驻马原头，姿其感兴，不知日之移。天则苍苍，见白云之静舞。地则茫茫，草色青青，如步绿茵之上。加以放牧山野数千之马牛羊，有卧者、有鸣者，或为饮者、食者、立者、驱者，千差万别，腾骧飞跳之状，真旷原中之奇观也。琳琅光耀，虽有画工，恐难极其妙矣。

时倏忽间，风拂穹窿，黑云卷地而来，电光闪闪，雷鸣撼天地，沛然下雨，壮快无比。须臾雨收云散，太阳益增其光，天空愈高。满目天地，悉归于清静，实大陆之风景也。

多
伦
诺
尔
记

① 本文原载于1908年《东方杂志》第五卷第10号。作者为日本人剑虹生，曾于1907年夏天到多伦诺尔考察，历时一个多月，其考察结果写成该文，由当时的岭东日报翻译并发表。

余游多伦诺尔，盖在昨夏月之先。余当四月半，出帆于神户港，直抵天津上陆，次到北京，决策上蒙古旅行之途。由是吊万里之长城，暂驻足于张家口。此地当蒙古咽喉，以其为枢要地。从事种种调查，终更改旅装前进。越张家口关门，层层山岳，迫其左右，磊块之岩石，横于道畔。人家散布于处处，尚见穴居之土民。既而达汗那鲁巴之高原，遥踞岩上，顾其后面，眼界顿开。远山模糊如烟，近山淡淡，在指呼之间，峦嶂相连处，一起一伏，如波浪之上下。昔者勇悍之蒙族，尝由此地望中国之形势，雄心勃勃不能禁，屡执剑戟，蜂起其处，则其山河之伟大亦宜。

自是地皆平坦，沿道人家渐疏，方盛夏而气如阳春。不知名之草花，白白红红，婵嫣乱开，令人起游一大花园之思。蒙人之住其间者不少，汉人则专从事开垦，植荞麦、燕麦、马铃薯，旁营牧畜，地味必不饶确，以是开垦事业，年增日盛。

虽有中国人之旅舍，而不洁弥甚。因臭虫夜袭之故，多不得安眠，反不如寝于户外之安。夜半梦醒，弦月皓皓，高照于枕头，得不生游子多少之感乎。

夏间无由求肉，所得野菜而已，韭蒜之外，无一他菜，仅得一碗之面，聊以疗饥。中国内地之旅行，盖非我邦人之想象所及者矣。

余费一周间，提其瘦躯，在多伦诺尔，投阿嘉活佛之寺院。此余所以有多伦诺尔之记也，滞留约一月，访官衙，谒商家，晋接多人，成为精细之调查。中国人之僻习，不以其实告，大半由己之观察所得，以见视察中国之亦非易事也。以下诸则，记述其概要如下。

一、沿革及其地位

就多伦诺尔之沿革，可征于文献者，邈哉末由知己。然其萌芽远见于辽代，近当康熙帝之征噶尔丹，驻蹕其地，将会蒙古诸藩，振其威武，自是以来，渐为著名之都市。康熙帝炯眼卓拔，用笼络手段，优待

喇嘛教,买蒙古之欢心。今称“旧庙”之“汇宗寺”,实为帝所敕建。及雍正帝复投巨资创立“善因寺”,是为“新庙”。

新旧两庙,巍然对峙,真边境之伟观。是以喇嘛庙之名,播于远近。商贾踵集,土地益盛,成巨然一大都市。雍正之时,始设理事同知,以治词讼。及光绪八年,改称抚民同知,以至今日。

试按地图,此地位今直隶省最北部,为“口北三厅”之一,属宣化府。其疆域东隔一百里,界承德府辖地,西五百二十里,接察哈尔正黄旗,南二百二十里,交于独石厅,北二百里,与蒙古阿巴嘎扎萨克旗邻。东西广六百二十里,南北亘四百四十里,朔漠关隘,为其重镇,历古今不变。其市场为察哈尔正蓝旗下,东西长四里,南北二里,周十三里余。河流沿市场,东北近对新旧喇嘛庙,户千五百六十七,口约二万,内有回教徒三千人。而居住者汉人而已,蒙人绝无住市场者。道路不规则,凹凸甚,泥泞欲没车轴,污秽不洁,于夏间为甚。

此地重要之官衙,有抚民同知协镇都督府等,又设巡警局,当市场警卫之任。

寺庙则新旧喇嘛庙之外,有城隍庙、灵佑宫、兴隆寺、伏魔宫、三官庙、山神庙等,别有回教三寺庙。以寺庙之多,亦可证土地之殷富。

气候酷寒酷热,冬季日长,春季之候最短。自十月至翌年三月间,多降雪。五月间多雨,气候甚变化,虽盛夏中常降雹,不以为奇。余滞留中屡见之,辄为惊异。

二、官衙

就重要之官衙,记其二三。抚民同知属宣化口北道,为三厅之一,即称“多伦诺尔厅”。旧为理事同知,至光绪八年,改今名。现官是者王锡光,服职于直隶省,凡任十五处,握一切行政权,收各种征税。

1. 多伦分司。其建置在抚民同知之前,与理事同知同时。当时

理事同知专管旗民,多伦分司则治汉人,光绪八年以后,分司单司监狱事务,自是属于抚民同知之配下。多伦分司之监狱,目下四十八九名,其犯以强盗为多。习艺所附属之,于近三年前开设,余尝参观其监狱作业局,有囚徒五六名,从事马车之制造。突一囚向余频诉其蒙冤不止,言之愤愤,且近于滑稽。地方行政之腐败,盖思过半矣。

2. 巡警总局。为抚民同知所辖,于去年四月开设,置巡丁四十名,分南北两街,当市场警察之任。教习一人,以曾游历日本,接余甚欢。此外有捕盗营,与衙门无别,其事务皆取于抚民厅内。

3. 牛痘局。为旧年开设,已经四五月,仅种痘四五名,开明之度,亦可察矣。

4. 斗局。

5. 皮局。

6. 马局。

7. 杂货局。为付各种征税,其方法颇为致密,税金额亦决不少。是等员役,每十日间交代,不能长居其局,所以防贿赂之弊也。然果能保其公正与否,殊不能令人无疑。余就各局问其税额,悉以记录被前员役持去及不明为答。有一人语余曰:年出五万两以上。余考其每日市上买卖之马牛羊群,所税已可达以上之数,况尚有茶、酒、鸦片,及其他杂货乎。

协镇都督府。所谓兵营,为备朔漠之急变,于光绪七年设。属于宣化府提督二协镇中之一,统率绿营三营,练军一营。绿营每营定额步兵四百名,总数千二百名。然绿营兵实不足用,庚子后国用缺乏,且欲改良兵制,加以淘汰,目下不过七百有十名而已。练军者,为马队,由宣化府分驻此地,以五哨百六十名为一营。绿营官制,分协镇都司守备千总把总经制额外七级。协镇年俸八百两,最下级者四十三两,光绪二十七年以后,仅给三分之一,其俸薄殊可怜。都司守备二衙,在于市内,其它则分布各地冲要之处。各兵无带剑者,枪用五响,无单响者,或有最旧式之枪,亦不一定。

木植局。距此地东北百六十里,名围场地,有爵苍之大森林焉,

日役人伐采之，一经热河而送于天津，一运输当地鬻之于市。其额岁不下五十万两，为一种官业，属于直隶总督。余始来此地，惊其家屋建筑宏壮，木材之丰富，今始得明其真相。以今日之力，伐尽全森林，可供五十年之用。其种类为杨、榆、松、桦，木材之大，实为可惊。人虽多识鸭绿江沿岸之森林，然尚少知围场之森林者，余故特记之。

筹款局。隶于保定总局，征税之种类，为酒、烟、鸦片土。若漏税，则于其逆旅，罚税则五十倍，货主则课三十倍，每年征税，约三千两至五千两。

筹餉局。归张家口驻扎，察哈尔都统管理。课买卖牲畜之税，无落地税，就买卖已成者征之，其最盛时期，在于七、八、九三月，去年曾达至七千两。

盐厘局。同归都统管辖，征输入盐税。其地称盐房者共七家，为一种官许事业，其他皆不得营此。盐产地距此地北百余里，由河路阁儿盐湖采掘，全归个人之经营，税额二千两乃至三千两。

以上皆就其重要而记述之。可知其征税之酷猛于虎也。

三、学堂

边陲之地，教育别无可观，仅有高等小学堂一，蒙养学堂二，均为抚民府所属。高等小学堂，创立于今三年前，现在生徒二十五名，皆以官费支給，学科为修身、经学、格致、算术、地理、历史、习字、作文、图画、体操共十科。学龄无一定，自十四五岁起，有至二十五六岁者。蒙养学堂，为日本寻常小学程度，与不完全之寺小屋教育无大差。蒙养学堂，规定五年卒业，进于小学堂，惟富豪子弟，则耻入学堂，多聘教员在己宅受学。此外则有回回教徒私设之蒙养学堂，定章他教徒弟子弟不得入，可见其团结之强也。

吾人所最注意者，学堂之规则及教科书类，一皆取法于我日本之教育制度，大足强吾人之意，更进一步。使日本势力，及于清国之全

体,决可信其不难也。然则吾人对于中国教育而深注意者,诚今日之急务也。

四、商业

多伦诺尔之市镇,商业由此而荣,不由此而衰。而所以致今日者,则实为有蒙人之故。蒙人距此地至远,以何而能荣商业乎,非因商业而至多伦诺尔,则蒙民之不远数百里而来集此地者。抑亦有他原因存焉,其原因则以巍然喇嘛庙之存在。喇嘛教固蒙人之所信仰,而喇嘛庙即喇嘛教之中心,彼等亲诣喇嘛庙而谒活佛,捧其财产,以寻人生归趣,为无上之快乐。多伦诺尔之所以有今日者,即在于此。

蒙人生长旷野,自牧畜马牛羊外,实为不知耕织之蛮民,虽妇人亦与男子伍,跨马驰驱原野,终日以事畜牧,不顾家政,至于日常不可缺之生活,如饮食(酿烧酒等)、衣服、器具之类,无不仰之中国人(指内地人)。蒙人之财产,为马牛羊,而是等马牛羊,直变为彼之饮食、衣服、器具,蒙人之诣喇嘛庙也,必挟是等牲畜,以来鬻于市上,就其归途,购求彼等嗜好之物品。于期间独占利益者,则中国商人是也。

蒙古各藩王侯,亦来谒活佛,多济金银,供养众僧,以此逐使市街得臻繁盛。且其市街之地位,远至库伦,近入东蒙古,当中蒙贸易之冲,欲观将来蒙古贸易之发展,无过于此地也。

熟察商业状况,如下所列,其贸易之活发,虽乏商业之经验,亦未可悔。中国人定于岁时自行进商于蒙古之地,携带马牛羊及互市之杂货,以鬻于土民,中国商于此,可得二重之利益。即一方抬其杂货而卖,一方得转卖马牛羊之利。彼等不能不推为勇敢勤勉之国民,其见利之炯眼,亦有可惊者。以此一事,可察蒙古行商之利益。然欲直接蒙古行商,不能不解蒙古语。不宜止侍雇人能蒙古语之中国人,而营商清国内地,所不可不究心者,则尤为货币一事,内地各处银,异质异秤,猥以品量不同,当交易时,甚招损耗,今就其地之商业机关而略

说之。

货币,此地之通货,为银块、银元、老钱(一厘钱)、钱票之四种,至铜钱则未使用。银块为五十两及五两二种,其间不免有多少之轻重,其银质则为松江银(九八银),俗称“喇嘛庙银”,各地市场皆喜用之。

银元之种类,中以德意志银为最贵,小银货则全不使用。老钱所谓一厘有空之钱,使用与张家口同,以七十八文作一百文,较之张家口以九十六文作一百文者,每百文可得一十八文之利益。故于张家口换老钱银百两,携来此地,可赢得十四五两。此实为清国通货之不可思议者。银票发行于各钱庄,有一吊文、二吊文及二吊五百文各种。一吊文当老钱七百八十文,每银一两当一吊三百文。汇票庄,为各地承办汇兑之枢纽,汇兑费时价不定,通例千两费,由最低额二十两,至最高额六十两,此地承办天津直接汇兑,及为北京代理者。又取汲一般之预金,千两以下付息,其对于千两以上,最多额一期(三月)二十两,营此等业者有七家,其内四家为张家口之分支。

钱铺,专发行钱票,出入交换,以补市中之银根。其外,则由汇票庄借出,贷付于一般之商家,息每月一分,(每千两息十两)一期(三月)合三十两,又从事于银块之熔铸。

当铺,即为日本质屋营业,其资本则较裕,利息一月三分,期限十八月,不许延日。其招牌为“缓急相通”大字,揭于外,望之可见。

此外有粮店、盐店、茶庄、口庄、关东庄。就中关东庄,为中国人由盛京省锦州、朝阳府等,来集此地设店。其营业为卤虾油、酱瓜、鞣底、斜皮、茶梭布等之关东产。口庄,远自库伦、恰克图,输入象皮、牛皮、回绒、哈罗等,来此贩卖。彼等不远千里,从事商业,其勇气洵可感也。

其他有四五所洋行。最古者为英商之“新泰兴”,于四十年前来此,从事收买羊毛,名称“洋行”,实为中国人之营业,不过假外人之名义。使用三联单,免各地之通行税而已。羊毛岁产约二百万斤,其质不良,价格亦不一定。

要之，当地之商业，不拘僻远，其比较为完备，就中如杂货多输入德意志品，以其价廉，为土人所喜用，日本人尚未着眼于此地，甚遗憾也。